

## Resumen

---

Descarga aquí la versión imprimible de este resumen:



### Importante

---

## DONNER DES CONSEILS: L'IMPÉRATIF

***Regardez ! Parlons! Dites !***  
***Sortez ! Descendez ! Va ! ALLEZ !***

Illustration 2. Production propre

Pour donner un conseil, des instructions ou des ordres il est très habituel d'utiliser le verbe en **impératif** :

Exemple: *Regardez bien la route avant de traverser.*

Consultez la rubrique *L'impératif* dans le chapitre *Outils* pour apprendre à utiliser ce temps verbal.

---



### Importante

---

## DONNER UN CONSEIL

Il y a différentes manières d'exprimer un conseil . Voici celles qui sont apparues dans l'annonce publicitaire :

- L'impératif : Évitez de consommer trop de graisses dans un même repas.
- L'expression "il faut" : Il faut l'associer à une bonne alimentation.
- Des expressions du type "il est important de", "il est déconseillé de" : Il est fortement déconseillé de manger entre les repas.

Mais il y en a d'autres. Consultez la rubrique *Donner un conseil* dans le chapitre *Outils*.

---



### Importante

---

## DIRE DE... / DECIR QUE...

Pour **rapporter les paroles** des autres, on utilise principalement le verbe *dire* en français et le verbe *decir* en espagnol:

*Je vais au cinéma* > ***Il dit qu'il va au cinéma*** / ***Dice que va al cine.***

Dans le cas de l'impératif, l'espagnol utilise l'expression ***decir que*** + subjonctif :

*¡Mira la pantalla !* > ***Me dice que mire la pantalla.***

Mais le français, dans cette même situation, utilise l'expression ***dire de*** + infinitif :

*Regardez l'écran !* > ***Il me dit de regarder l'écran.***



### Importante

~~avoir que~~

## FAITES ATTENTION :

En espagnol, pour exprimer l'obligation ou pour donner un conseil, des expressions du type *hay que* - *tener que* sont très courantes :

*Hay que trabajar ; tienes que trabajar.*

Nous ne pouvons pas traduire directement ces expressions ; nous ne pouvons pas dire en français *Il y a que travailler* ; *tu as que travailler*.

Nous devons utiliser l'expression **il faut** ou bien le verbe **devoir** : *il faut travailler* ; *il faut que tu travailles* ; *tu dois travailler*.